

**OFFENES VERFAHREN ÜBER EU-SCHWELLE FÜR DIE LIEFERUNG: UMGESTALTUNG UND ERWEITERUNG ALTERSHEIM TAUFERS SERIENMÖBEL**

**CIG: 8662891BCB  
CUP: D51B13000780007**

Sand in Taufers / Campo Tures 25.03.2021

**KLARSTELLUNGEN Nr. 1**

**Fragestellung 1:**

Der 3-teilige Schrank (Pos. 01.03.03) ist mit 1 Schließfach, der 4-teilige Schrank (Pos. 01.03.04) ist mit 2 Schließfächern zu versehen. Auf Seite 18 des Berichts (Dokument AS-SM-001-00) ist in Abbildung 13 der 3-teilige Schrank und in Abbildung 14 der 4-teilige Schrank dargestellt. Die Abmessungen des Schließfaches können dort indikativ entnommen werden. Die Türen der Schränke müssen nicht verschließbar sein.

**Antwort 1:**

Der Schrank wird in Wandmontage erstellt, darunter befinden sich Schubladen mit Rollen, die auf dem Boden laufen.

**Fragestellung 2:**

Pos. 01.03.03 3-teiliger Schrank mit Schließfach für Einzelzimmer (Muster): Ist es möglich, weitere Informationen oder Zeichnungen für den Zusammenbau des Schrankes zu erhalten? Oder können Sie bestätigen, dass die Gestaltung des Musters und die entsprechenden Oberflächen (Holz-Melamin statt Weiß etc.) - basierend auf dem bereits zur Verfügung gestellten Lastenheft und Bildern - in unserem Ermessen liegen und von der technischen Bewertungskommission entsprechend bewertet werden?

**Antwort 2:**

Für die Schränke gibt es keine weiteren Zeichnungen als jene im Bericht (Dokument AS-SM-001-00) in Abbildung 13 und 14 dargestellt.

**Fragestellung 3:**

Pos. 03.02.04 Modulsystem für Bewohnerschrank (Muster): Können Sie bestätigen, ob sich diese Position direkt auf die Innenausstattung von Schränken für Bewohnerzimmer (Pos. 01.03.03 und 01.03.04) bezieht? Es handelt sich also bei

**PROCEDURA APERTA SOPRA SOGLIA EUROPEA PER LA FORNITURA: RIORGANIZZAZIONE E AMPLIAMENTO CASA DI RIPOSO CAMPO TURES MOBILI DI SERIE**

**CIG: 8662891BCB  
CUP: D51B13000780007**

**CHIARIMENTI n. 1**

**Quesito 1:**

L'armadio a 3 parti (Pos. 01.03.03) deve essere attrezzato con una cassaforte, l'armadio a 4 parti (Pos. 01.03.04) deve essere attrezzato con due cassaforti. A pagina 18 della relazione (documento AS-SM-001-00) l'immagine 13 illustra l'armadio a 3 parti, l'immagine 14 l'armadio a 4 parti. Le dimensioni della cassaforte si rilevano indicativamente. Le ante degli armadi non devono essere dotate di serratura.

**Risposta 1:**

L'armadio viene montato a parete, nella parte inferiore sono presenti dei cassetti su rulli che scorrono sul pavimento.

**Quesito 2:**

voce 01.03.03 Armadio per camera singola 3 pt (campione): è possibile avere ulteriori informazioni o disegni per la realizzazione dell'armadio? Oppure mi conferma se l'allestimento dell'armadio campione e le relative finiture (melaminico legno piuttosto che bianco ecc) sono a nostra totale discrezione - in base al capitolato e le immagini già fornite - e verrà di conseguenza valutato dalla commissione tecnica?

**Risposta 2:**

Per gli armadi non sono disponibili disegni oltre a quanto illustrato in relazione (documento AS-SM-001-00) nell'immagine 13 e 14.

**Quesito 3:**

Voce 03.02.04 Allestimento armadi stanze ospiti (campione): mi conferma se la voce si riferisce direttamente all'allestimento interno degli armadi per le camere (voci 01.03.03 e 01.03.04)? Quindi il campione da fornire per le voci 01.03.03 e 03.02.04 sarà di fatto un

dem zu liefernden Muster für die Positionen 01.03.03 und 03.02.04 tatsächlich um einen einzelnen Schrank komplett mit Innenausstattung mit ISO-Behältern usw.?

**Antwort 3:**

Die Schränke sind ohne ISO-Module zu liefern. Die entsprechenden ISO-Module der Schränke sind in der Position 03.02.04 beschrieben.

**Fragestellung 4:**

Mindestumweltkriterien: Können Sie bestätigen, dass in den Fällen, in denen MUKs typischerweise nicht anwendbar sind (z. B. maßgefertigte Schreiner Möbel, spezielle Geräte und diverses Zubehör), es möglich ist, Produkte vorzuschlagen, die die Anforderungen nicht vollständig erfüllen?

**Antwort 4:**

Die Mindestumweltkriterien sind soweit zu berücksichtigen wie in den Ausschreibungsunterlagen dargestellt.

**Fragestellung 5:**

Anforderungen an den Brandschutz: Können Sie bestätigen, dass z. B. für Standard- und Maßmöbel keine Brandschutzplatten der Klasse 1 erforderlich sind?

**Antwort 5:**

Besondere Brandschutzklassen der Produkte soweit nicht eigens angegeben werden keine verlangt.

**Fragestellung 6:**

Muster von Tischen Pos. 01.01.03 Überprüfung der Stapelbarkeit: zwei Tische, um ihre Überlagerung zu überprüfen, wenn im Referenzbild und in der Beschreibung nichts erwähnt wird und das mitgelieferte Tischbild dafür nicht geeignet erscheint. Können Sie diese Überprüfung mit den beiden Mustern näher erläutern?

**Antwort 6:**

Die zwei Tische müssen übereinander (und versetzt) gestellt werden können. Dazu muss eine bestimmte Konfiguration der Tischbeine gegeben sein. Damit ist eine Anordnung möglich, die nicht stapelbar, aber trotzdem platzsparend ist.

armadio unico completo di allestimento interno con i contenitori ISO ecc?

**Risposta 3:**

Gli armadi sono da fornire senza i cestelli ISO. I rispettivi cestelli ISO degli armadi fanno parte della voce 03.02.04.

**Quesito 4:**

Criteri ambientali minimi: mi può confermare che dove non sono tipicamente applicabili i CAM (es. mobili a misura di falegnameria, attrezzature speciali e accessori vari) è possibile proporre prodotti non completamente rispondenti ai requisiti previsti?

**Risposta 4:**

I criteri minimi ambientali da rispettare sono solo quelle descritte nella documentazione di gara.

**Quesito 5:**

Requisiti ignifughi: mi può confermare che ad esempio per i mobili di serie e a misura non sono richiesti pannelli ignifughi classe 1?

**Risposta 5:**

I requisiti ignifughi dei prodotti sono richiesti tanto quanto specificatamente indicati.

**Quesito 6:**

Campioni di tavoli voce 01.01.03 verifica accatastabilità: due tavoli al fine di verificare la loro sovrapposizione quando l'immagine di riferimento e nella descrizione non compare menzione alcuna e l'immagine del tavolo fornita non sembra risultare idonea a tale scopo. Potete fornirci ulteriori chiarimenti a tale verifica con i due campioni?

**Risposta 6:**

I due tavoli devono poter essere disposti uno sopra l'altro (e sfalsati). A tal fine le gambe del tavolo devono avere una specifica configurazione. Ciò permette una disposizione non impilabile, ma comunque ad ingombro ridotto.